

**Minutes of the 14th Meeting of the
Food and Environmental Hygiene Committee of the
Yau Tsim Mong District Council (2012-2015)**

Date : 29 May 2014 (Thursday)
Time : 2:30 p.m.
Venue : Yau Tsim Mong District Council Conference Room
4/F., Mong Kok Government Offices
30 Luen Wan Street
Mong Kok, Kowloon

Present:

Chairman

Mr YEUNG Tsz-hei, Benny, MH

Vice-chairman

Mr CHAN Wai-keung

District Councillors

Mr CHUNG Kong-mo, JP	Mr IP Ngo-tung, Chris
Ms KO Po-ling, BBS, MH, JP	Ms KWAN Sau-ling
Mr CHAN Siu-tong, MH	Mr LAM Kin-man
Mr CHOI Siu-fung, Benjamin	Mr LAU Pak-kei
Mr CHONG Wing-charn, Francis	The Honourable TO Kun-sun, James
Mr CHOW Chun-fai, BBS, JP	Mr WONG Chung, John
Mr HAU Wing-cheong, BBS, MH	Mr WONG Kin-san
Mr HUI Tak-leung	Ms WONG Shu-ming
Mr HUNG Chiu-wah, Derek	

Co-opted Members

Mr CHOI Vai-hung	Ms CHENG So-ngor
Mr LEUNG Yiu-wah	Mr SHUM Chu-wah
Ms LAM Wai-lung	Mr JO Chun-wah
Mr CHAN Chung-cheung	Mr TSUI Siu-fai

Representatives of the Government

Mr LI Ka-kei	District Environmental Hygiene Superintendent (Mong Kok)	Food and Environmental Hygiene Department
Mr WONG Kam-wah	District Environmental Hygiene Superintendent (Yau Tsim)	Food and Environmental Hygiene Department
Mr LUK Kwok-po	Chief Estate Officer/Kowloon	Lands Department

Mr LAI Ka-yin	Deputy District Leisure Manager (Yau Tsim Mong)	Leisure and Cultural Services Department
Mr NG Ping-sum	Senior Environmental Protection Officer (Regional East) 6	Environmental Protection Department
Mr WONG Kai-wing	Sergeant, Police Community Relations Office (Yau Tsim District)	Hong Kong Police Force
Ms KONG Ha-sang	Sub-Unit Commander (Operations Support) (Yau Ma Tei Division)	Hong Kong Police Force
Mr WONG Kok-seng	Task Force Sub-Unit Commander (Mong Kok)	Hong Kong Police Force
Mr MAK Ching-yu	Station Sergeant (Mong Kok)	Hong Kong Police Force
Ms CHAN Hoi-shan	Police Community Relations Officer (Mong Kok District)	Hong Kong Police Force
Ms LEE Ka-mei, Patty	Senior Executive Officer (District Management), Yau Tsim Mong District Office	Home Affairs Department

In Attendance:

Dr KO Wing-man, BBS, JP	Secretary for Food and Health	Food and Health Bureau
Miss WONG Shuk-han, Diane	Principal Assistant Secretary for Food and Health (Food) 2	Food and Health Bureau
Ms CHAN Hoi-yan, Rebecca	Political Assistant to Secretary for Food and Health	Food and Health Bureau
Ms CHIU Wai-fan, Ava, JP	Deputy Director of Food and Environmental Hygiene (Administration and Development)	Food and Environmental Hygiene Department
Mr FAN Yung-kai	Assistant Director (Operations) 2	Food and Environmental Hygiene Department
Mr CHOI Sio-veng, David	Principal Executive Officer (Staff Management and Discipline)	Food and Environmental Hygiene Department
Mr TANG Man-fung, Matthew	Government Transport Manager	Food and Environmental Hygiene Department
Ms HO Siu-ping, Betty, JP	District Officer (Yau Tsim Mong)	Home Affairs Department
Mr CHAN Wai-tak	Senior Engineer/Kowloon District West	Transport Department
Ms YUEN Man-sin, Michelle	Senior Town Planner/Yau Tsim Mong (Acting)	Planning Department
Mr SAT Sing-hin	Senior Project Manager 335	Architectural Services Department
Ms Clara PANG	Director	P&T Architects and

		Engineers Limited
Mr Rodney IP	Principal Environmental Engineer	URS Hong Kong Limited
Ms TSO Pui-hing, Tammy	Housing Manager/KWH 3	Housing Department
Ms Mandy CHAN	Property Manager/Hoi Fu Court Property Services Office	Creative Property Services Consultants Limited
Ms CHANG Yuen-ni, Yvonne	Senior Estate Surveyor/Kowloon Central	Lands Department
Mr CHAN Hoi-sing	Principal Estate Officer/Kowloon West (South)	Lands Department
Mr SHUM Kai-shing	Engineer/Maintenance 1D	Civil Engineering and Development Department

Secretary

Miss FUNG Hoi-ha, Martha	Executive Officer (District Council) 3, Yau Tsim Mong District Office	Home Affairs Department
--------------------------	--	-------------------------

Absent:

Mr WONG Man-sing, Barry, MH	District Councillor
--------------------------------	---------------------

Opening Remarks

The Chairman welcomed all to the meeting and introduced Mr LEUNG Yiu-wah, Mr CHAN Chung-cheung and Mr TSUI Siu-fai, Members of the Food and Environmental Hygiene Committee ("FEHC") who attended the FEHC meeting for the first time. He then welcomed Mr WONG Kok-seng, Task Force Sub-Unit Commander (Mong Kok), Mr MAK Ching-yu, Station Sergeant (Mong Kok) and Ms CHAN Hoi-shan, Police Community Relations Officer (Mong Kok District) of the Hong Kong Police Force ("HKPF"). The Chairman reported that Ms YU Hoi-kwan, Police Community Relations Officer (Yau Tsim) was the replacement of Mr Mohammad Munir KHAN. Ms YU was absent due to other commitments, and Mr WONG Kai-wing, Sergeant, Police Community Relations Office (Yau Tsim District) and Ms KONG Ha-sang, Sub-Unit Commander (Operations Support) (Yau Ma Tei Division) stood in for her at the meeting. Besides, Mr Barry WONG was absent due to other commitments and he had authorised Mr HAU Wing-cheong in writing to vote on his behalf at the meeting.

Item 1: Confirmation of Minutes of 13th FEHC Meeting

2. Minutes of the last meeting were confirmed as the Secretariat had not received any proposal of amendment since the distribution of the draft minutes of the 13th meeting.

**Item 2: Relocation of Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-Vehicle Depot of Food and Environmental Hygiene Department (“FEHD”) to Yen Ming Road
(YTMFEHC Paper No. 13/2014)**

3. The Chairman welcomed the following representatives to join the discussion:

- (a) Dr KO Wing-man, Secretary for Food and Health, Miss Diane WONG, Principal Assistant Secretary for Food and Health (Food) 2 and Ms Rebecca CHAN, Political Assistant to Secretary for Food and Health of the Food and Health Bureau (“FHB”);
- (b) Ms Ava CHIU, Deputy Director of Food and Environmental Hygiene (Administration and Development), Mr FAN Yung-kai, Assistant Director (Operations) 2, Mr David CHOI, Principal Executive Officer (Staff Management and Discipline) and Mr Matthew TANG, Government Transport Manager of the Food and Environmental Hygiene Department (“FEHD”);
- (c) Ms Betty HO, District Officer (Yau Tsim Mong);
- (d) Mr CHAN Wai-tak, Senior Engineer/Kowloon District West of the Transport Department (“TD”);
- (e) Ms Michelle YUEN, Senior Town Planner/Yau Tsim Mong (Acting) of the Planning Department (“PlanD”);
- (f) Mr SAT Sing-hin, Senior Project Manager 335 of the Architectural Services Department (“ArchSD”);
- (g) Ms Clara PANG, Director of the P&T Architects and Engineers Limited; and
- (h) Mr Rodney IP, Principal Environmental Engineer of the URS Hong Kong Limited.

4. Dr KO Wing-man said that the Administration had consulted the Yau Tsim Mong District Council (“YTMD”) and other stakeholders for their opinions on the relocation of the Sai Yee Street Offices-cum-Vehicle Depot (“the relocation plan”) several times and had optimised various details of the plan. He understood that the stakeholders wished to relocate the existing Environmental Hygiene Offices-cum-Vehicle Depot of the FEHD at Sai Yee Street, and they were concerned about whether Yen Ming Road was the most suitable site for relocation. In fact, the Administration had fully considered all possible sites, but they were either reserved for other purposes or even closer to residential areas than the site at Yen Ming Road. Therefore, Yen Ming Road was the only possible site. He continued that separate relocation of the Environmental Hygiene Offices and the Vehicle Depot was not feasible. Since the target of the FEHD vehicular service was the residents in the Yau Tsim Mong (“YTM”) and Sham Shui Po (“SSP”) Districts, the vehicles still had to travel back and forth between other districts and the said two districts every day even if the Vehicle Depot was relocated to a site other than the two districts. It would not help ease traffic congestion in the district and would be difficult to gain support from residents living in other districts. He concluded that the Government wished to respond to the strong request of the local

community for relocation of the Sai Yee Street Offices-Cum-Vehicle Depot as soon as possible. So, he hoped that Members would support the relocation plan.

5. Ms Ava CHIU, Mr FAN Yung-kai and Mr Matthew TANG gave their presentations by PowerPoint and video respectively to briefly introduce the relocation plan.

6. Mr Francis CHONG enquired about the floor area of the Sai Yee Street Offices-cum-Vehicle Depot, the floor area of the site at Yen Ming Road and the area of the site.

7. Mr CHOW Chun-fai reflected that residents in the district hoped for early relocation of the Sai Yee Street Offices-cum-Vehicle Depot so that the land use of the original site could be re-planned to address other community needs. He expressed his support to early relocation of the Sai Yee Street Offices-cum-Vehicle Depot.

8. The Hon James TO supported relocation of the Sai Yee Street Offices-cum-Vehicle Depot. However, he pointed out that Yen Ming Road was a valuable lot and therefore it should not be used for relocation of the vehicle depot. He opined that the Administration could consider relocation of the vehicle depot to a more remote site. As long as the site was adjacent to major roads, it would not cause much nuisance to the residents.

9. Mr WONG Kin-san reflected that the residents in the vicinity of the Sai Yee Street Offices-cum-Vehicle Depot strongly requested to relocate the Offices-cum-Vehicle Depot as soon as possible for efficient planning of the original site for other purposes. He pointed out that the traffic routes of the relocation plan had significantly improved, and called on Members to support the plan.

10. Mr Benjamin CHOI supported relocation of the Sai Yee Street Offices-cum-Vehicle Depot, but he opined that Yen Ming Road was not the only suitable site for relocation.

11. Mr HAU Wing-cheong commented that the Administration had fully considered the opinion of stakeholders and proactively improved the traffic and ancillary arrangements for the environment of the relocation plan, and therefore he supported the plan.

12. Ms CHENG So-ngor said that as the Sai Yee Street Offices-cum-Vehicle Depot mainly served the residents in the YTM and SSP Districts, it was not appropriate to relocate it to a remote site far away from the districts. Therefore, Yen Ming Road was the most suitable site.

13. Mr HUI Tak-leung recalled that at the 10th FEHC meeting on 26 September 2013, some Members requested the Administration to identify another site for relocation of the Sai Yee Street Offices-cum-Vehicle Depot. He wished that the Government could provide data to explain why Yen Ming Road was the only suitable site.

14. Dr KO Wing-man replied that in light of the concerns of Members, the Administration had carefully studied the feasibility of relocation of the Sai Yee Street Offices-cum-Vehicle Depot to other sites in the district. However, in general, those sites were closer to residential areas than that at Yen Ming Road. He continued that the Administration had referred to the opinions on the relocation plan of the schools near the site at Yen Ming Road and had actively improved the details of the plan. He further thanked Mr

CHOW Chun-fai, Mr HAU Wing-cheong, Mr WONG Kin-san and Ms CHENG So-ngor for supporting the relocation plan.

15. Ms Rebecca CHAN said that there were six sites in total which were located in the YTM District and could be used for relocation. In general, those sites were closer to residential areas than the site at Yen Ming Road. Taking Hoi Ting Road, west of Yau Ma Tei Wholesale Fruit Market and To Wah Road as examples, these three sites were near Charming Garden, Prosperous Garden and Sorrento respectively. After consideration, the Administration considered that the site at Yen Ming Road was not suitable for residential development. Meanwhile, the relevant departments, including the Development Bureau (“DEVB”), had noted this matter and agreed to identifying Yen Ming Road as the site for relocation. As such, the Administration finally selected the site at Yen Ming Road for relocation.

16. Miss Diane WONG replied that in light of the suggestion of the HON James TO, the Administration had studied the feasibility of relocating the Sai Yee Street Offices-cum-Vehicle Depot to sites such as that at Tat Yeung Road in Kwai Chung. However, to their knowledge, the policy bureau concerned planned to use two of the sites at Tat Yeung Road to support the nearby container terminal, while the other two sites at Tat Yeung Road were planned for relocating government facilities in the long run.

17. Mr SAT Sing-hin replied that the office space of the Sai Yee Street Offices-cum-Vehicle Depot and the area of the staff quarters totalled about 9 200m². The site at Yen Ming Road was approximately 8 300m² with a gross floor area of over 28 000 m².

18. Mr CHUNG Kong-mo said that according to the previous discussion notes of the YTMDC, the site at Hoi Ting Road that had once been considered by the FHB would accommodate an indoor sports centre and Government Offices. He hoped that the Administration would explain why it had not consulted Councillors prior to considering Hoi Ting Road as the new site for relocation. In addition, he enquired about the estimated daily vehicular traffic flow of the new Offices-cum-Vehicle Depot at Yen Ming Road and the number of vehicles involved.

19. Mr Francis CHONG said that it was appropriate to re-provision the existing Sai Yee Street Offices-cum-Vehicle Depot within the same district as it mainly served the YTM community. He opined that the Government had made every effort to identify a suitable site for relocation within the district. In addition, as the site at Yen Ming Road was distant from the residential areas, relocation of the Offices-cum-Vehicle Depot to that site would only have a slight impact on the community. Therefore, he supported the relocation plan.

20. Ms WONG Shu-ming said that as the Sai Yee Street Offices-cum-Vehicle Depot had caused problems like traffic congestion and environmental nuisances to Mong Kok for years, she hoped that Members would support the relocation plan.

21. The Vice-chairman queried why the Administration had once considered relocating the Sai Yee Street Offices-cum-Vehicle Depot to Hoi Ting Road without consulting Councillors in advance. While he had no objection to the current relocation site, he hoped that the Administration would improve the ancillary facilities as well as the services of the FEHD.

22. Mr HUI Tak-leung said that Members were very concerned about the suitability of the new site. In his opinion, it was desirable that the FHB explained why Yen Ming Road was the only possible site with justifications at the meeting.

23. Mr Chris IP commended the Administration for proactively enhancing the relocation plan, including improving the traffic routes and building designs. Nevertheless, he pointed out that many members of the public still objected to the relocation plan. He hoped that the Administration would pay attention to the situation and address the concerns of various sectors of the community.

24. Mr LAU Pak-kei said that according to the results of the new round of local consultation conducted by the FEHD, less than 10% of stakeholders supported the relocation plan. He urged the Administration to continue to follow up the objections of stakeholders even if the relocation plan was endorsed at this meeting.

25. Mr HAU Wing-cheong stressed that there was an urgent need to relocate the existing Sai Yee Street Offices-cum-Vehicle Depot. He also commended the Administration for substantially enhancing the details of the relocation plan.

26. Mr LAM Kin-man reflected that many members of the public had reservations about the site at Yen Ming Road. He opined that it was not necessary to relocate the Sai Yee Street Offices-cum-Vehicle Depot within the same district. The Administration could also consider relocating the Offices and the Vehicle Depot separately.

27. Mr Derek HUNG said that he had attended the meeting of the Task Force on Harbourfront Developments in Kowloon, Tsuen Wan and Kwai Tsing on 12 February 2014. Members of the Task Force had no objection to the relocation plan at the meeting.

28. The Chairman said that given the keen response to this item, he suggested each Member be allowed to speak once more on this item for not longer than a minute. There was no objection.

29. The Hon James TO was displeased that the Administration did not take the initiative to report the results of the feasibility studies on other sites, nor did the FEHD provide relevant information in the discussion papers submitted. In addition, he opined that the Government had overlooked the urgency of the relocation plan by deciding to relocate Government facilities instead of the Sai Yee Street Offices-cum-Vehicle Depot to Tat Yeung Road in the long run.

30. Mr Benjamin CHOI queried why the Administration accepted the views from organisations or persons not covered by the consultation scope during the new round of local consultation. He further said that he did not support the relocation plan.

31. Ms KO Po-ling opined that the Administration had duly taken into account the views of various sectors after two rounds of local consultations. It had also made significant changes to the relocation plan, such as re-planning the traffic routes. Therefore, she supported the relocation plan.

32. Dr KO Wing-man said that at the request of the FEHC Members, the Administration had reviewed again all the “Government, Institution and Community” (“G/IC”) sites in the

district to see if they could be used for the purpose of relocation. He clarified that the six sites in the district as mentioned had been once considered but were not listed as identified sites. Noting the doubts of stakeholders about the relocation plan, he stated that the Administration would proactively rectify the deficiencies of the plan and reduce its impact on the residents in the vicinity as far as possible. He also thanked Ms KO Po-ling, Ms WONG Shu-ming, Mr HAU Wing-cheong and Mr Francis CHONG for supporting the relocation plan.

33. Ms Ava CHIU pointed out that the vehicular traffic flow of the new Offices-cum-Vehicle Depot was estimated to be 320 movements per day, involving about 130 vehicles. She continued that separate relocation of the Environmental Hygiene Offices and the Vehicle Depot would hamper the flexibility of manpower deployment, and thus affect the efficiency of service delivery.

34. Ms Betty HO said that it was the usual practice for the Yau Tsim Mong District Office (“YTMDO”) to convey the views from the parties not covered by the consultation scope in a local consultation to the relevant committees for their reference. For instance, the same practice had been adopted earlier when the YTMDO conducted a local consultation on reducing the number of opening days of the Mong Kok pedestrian area as per the request of the Traffic and Transport Committee under the YTMDC. She supplemented that when the YTMDO conducted a local consultation on the relocation plan, a total of 19 organisations not covered by the consultation scope made their submissions. These organisations came from Mong Kok, Tai Kok Tsui and Sham Shui Po respectively.

35. Ms Rebecca CHAN said that as per the request of the FEHC Members, the Administration had launched another round of local consultation and reviewed again the feasibility of other sites in the district so as to gauge the views from various sectors. She supplemented that the FHB, together with other relevant departments such as the FEHD, the TD, the PlanD and the ArchSD, had been actively liaising with the schools near the new site regarding the relocation plan. The departments would fully listen to the views of the schools.

36. Miss Diane WONG said that the relevant bureau had instructed the ArchSD to conduct a feasibility study on the long-term use of the site at Tat Yeung Road for relocation of government facilities. However, as the District Council concerned had not been consulted yet, it was inappropriate for her to disclose at this meeting which government facilities would be relocated there.

37. Mr CHAN Chung-cheung hoped that the Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-Vehicle Depot would be relocated as early as possible. He also commended the Administration for their efforts in minimising the adverse effects caused by the relocation plan to the community of the new site.

38. Mr Francis CHONG hoped that other Members would understand the difficulty faced by the Government in identifying an appropriate site. He also pointed out that the new site at Yen Ming Road met all the requirements for relocation of the Offices-cum-Vehicle Depot.

39. Mr Derek HUNG said that there was an urgent need to implement the relocation plan, and the concerned government departments had placed an importance on it. If a site was identified in another district, the relevant departments needed to approach the corresponding

District Council and to re-conduct a study on each G/IC site. He worried that the relocation plan had to be implemented all over again. Regarding the suggestion of the site near Kwai Chung Container Terminal, as a large number of container trucks were using the roads in the vicinity of that site, he hoped that Members would carefully consider certain factors such as the traffic, the residential area nearby and the school facilities.

40. The Chairman proposed to vote on whether to endorse the relocation of the Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-Vehicle Depot to Yen Ming Road. There being no objection, all Members agreed to voting by open ballot.

41. The voting result was as follows: Mr CHAN Wai-keung, Ms KO Po-ling, Mr CHOW Chun-fai, Mr HAU Wing-cheong, Mr Barry WONG (authorised Mr HAU Wing-cheong to vote on his behalf), Mr HUI Tak-leung, Ms WONG Shu-ming, Mr WONG Kin-san, Mr Francis CHONG, Ms LAM Wai-lung, Mr SHUM Chu-wah, Ms CHENG So-ngor and Mr TSUI Siu-fai voted for the plan. The Hon James TO and Mr LAM Kin-man voted against the plan. Mr CHUNG Kong-mo, Mr Benjamin CHOI, Mr Chris IP, Mr LAU Pak-kei, Ms KWAN Sau-ling, Mr Derek HUNG, Mr CHAN Siu-tong, Mr JO Chun-wah, Mr CHOI Vai-hung, Mr LEUNG Yiu-wah and Mr CHAN Chung-cheung abstained from voting.

42. The Chairman announced that with 13 affirmative votes, 2 negative votes and 11 abstention votes, the relocation of the Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-Vehicle Depot to Yen Ming Road was endorsed.

43. The Chairman expected that the Administration would maintain close contact with the stakeholders and proactively rectify the deficiencies of the plan.

44. Dr KO Wing-man thanked the YTMDC and the FEHC for their constructive opinions on the relocation plan. He reiterated that the FHB and other relevant departments would continue to listen to the opinions from various sectors and to optimise the project.

45. There being no further comments, the Chairman closed the discussion on this item.

Item 3 Concern over Worsening Woodlouse Problem in Hoi Fu Court **(YTMFEHC Paper No. 14/2014)**

----- 46. The Vice-chairman said that the written response of the FEHD (Annex 1) had been sent to Members for perusal before the meeting. He then welcomed the following representatives to join the discussion:

- (a) Mr LI Ka-kei, District Environmental Hygiene Superintendent (Mong Kok) of the FEHD;
- (b) Ms Tammy TSO, Housing Manager/KWH 3 of the Housing Department (“HD”); and
- (c) Ms Mandy CHAN, Property Manager/Hoi Fu Court Property Services Office of the Creative Property Services Consultants Limited.

47. The Vice-chairman briefly introduced the contents of the paper.

48. Mr LI Ka-kei replied that if they received complaints about woodlouse from residents in Hoi Fu Court, the FEHD staff would conduct joint investigation with the staff of the management office at the concerned premises. He pointed out that in order to control woodlouse effectively, members of the public should keep their homes clean and avoid accumulation of miscellaneous articles. He continued that the FEHD would organise promotional activities on woodlouse control in Hoi Fu Court in June to enhance public awareness of the ways to deal with the woodlouse problem.

(Mr HAU Wing-cheong left the meeting at 4:45 p.m.)

49. Ms Tammy TSO said that the HD had commissioned the Creative Property Services Consultants Limited to follow up the hygiene problems of the premises in Hoi Fu Court, while the property management company commissioned by the Owners' Corporation ("OC") would be responsible for management of the common areas of the housing estate. The HD would work with the FEHD to disseminate information on woodlouse control to the residents. It would also continue to follow up the woodlouse problem on 4/F to 6/F of Hoi Yu House.

(Mr Francis CHONG left the meeting at 4:50 p.m.)

50. Ms Mandy CHAN said that with the assistance of the FEHD, the management office of Hoi Fu Court had all along been actively alleviating the woodlouse problem of the housing estate, and had also stepped up publicity and education for residents concerning woodlouse control. In addition, the management office provided assistance particularly to elderly residents with insufficient self-care abilities, such as sending staff to their premises to provide woodlouse control service to keep their homes clean.

51. The Vice-chairman suggested the HD conduct exercises at Hoi Yu House on a regular basis, which were similar to the earlier large-scale woodlouse control operation at Hoi Tai House, to thoroughly clean the common areas there.

52. Mr CHUNG Kong-mo agreed with the views of the Vice-chairman. He supplemented that the HD and the management office of Hoi Fu Court should work with other departments to conduct large-scale woodlouse control exercises at the parks and shopping centres near the housing estate for thorough sterilisation. He also suggested the management office spray insecticide on the furniture disposed by residents to prevent proliferation and spread of woodlouse. In addition, he hoped that the management office would enhance publicity and education for residents concerning woodlouse control.

53. Mr HUI Tak-leung said that the woodlouse problem of Hoi Fu Court had existed for a long time. He hoped that the management office would actively consider conducting large-scale woodlouse control exercises on a regular basis within the housing estate. The HD should follow up the woodlouse problem on 4/F to 6/F of Hoi Yu House more actively.

54. Ms KO Po-ling opined that government departments and the management office of Hoi Fu Court should strengthen cooperation to step up woodlouse control operations to improve the hygienic conditions of the housing estate.

55. Ms Tammy TSO responded that the HD would actively study cooperating with the management office of Hoi Fu Court and other departments to jointly conduct large-scale

woodlouse control exercises in the housing estate. Moreover, the HD would listen to the views of Members to spray insecticide on the furniture disposed by residents and step up education and publicity.

56. Mr LI Ka-kei said that the FEHD was pleased to work with the HD to step up publicity of woodlouse control information in Hoi Fu Court.

57. There being no further comments, the Chairman closed the discussion on this item.

Item 4: Further Concern over Illegal Parking of Wooden Carts and Food Delivery Bicycles in Mong Kok
(YTMFEHC Paper No. 15/2014)

58. The Chairman said that the written response of the FEHD (Annex 2) had been sent to Members for perusal before the meeting. He then welcomed the following representatives to join the discussion:

- (a) Mr LI Ka-kei, District Environmental Hygiene Superintendent (Mong Kok) of the FEHD;
- (b) Mr WONG Kok-seng, Task Force Sub-Unit Commander (Mong Kok), Mr MAK Ching-yu, Station Sergeant (Mong Kok), Ms CHAN Hoi-shan, Police Community Relations Officer (Mong Kok District), Mr WONG Kai-wing, Sergeant, Police Community Relations Office (Yau Tsim District) and Ms KONG Ha-seng, Sub-Unit Commander (Operations Support) (Yau Ma Tei Division) of the HKPF; and
- (c) Mr LUK Kwok-po, Chief Estate Officer/Kowloon and Mr CHAN Hoi-sing, Principal Estate Officer/Kowloon West (South) of the Lands Department ("LandsD").

59. Mr HUI Tak-leung briefly introduced the contents of the paper.

60. Ms WONG Shu-ming supported the provision of additional parking lots for bicycles in the district. She hoped that the relevant departments would actively study the feasibility of this suggestion.

(Mr CHOW Chun-fai left the meeting at 5:05 p.m.)

61. The Chairman said that the relevant departments should plan their operations appropriately to step up enforcement against illegal parking of bicycles in the Mong Kok and Yau Tsim Districts.

62. Ms KO Po-ling would like to know who owned the open space adjacent to Yau Wing Apartments at 445 Shanghai Street.

63. Mr WONG Kin-san agreed that the open space adjacent to Yau Wing Apartments could be converted to a temporary bicycle parking lot.

64. Mr TSUI Siu-fai said that the traffic was busy at Shanghai Street and Reclamation Street. Illegal parking of bicycles there would only aggravate the conflicts between vehicles and pedestrians, and thus posing danger to pedestrian safety.

65. Mr LI Ka-kei said that if bicycles were found to have occupied the streets and caused obstruction to street cleansing operations, the FEHD staff would take follow-up and enforcement actions against the concerned parties under relevant legislation.

66. Mr LUK Kwok-po replied that the LandsD had all along been very concerned about illegal parking of bicycles in the district. He pointed out that the LandsD was responsible for handling complaints concerning illegal occupation of government land by bicycles. Over the past three months, the District Lands Office (“DLO”) had taken part in six inter-departmental joint operations in the YTM District. Its staff posted a total of 126 notices on bicycles involved in illegal parking and confiscated another 21 serviceable bicycles locked on public railings by virtue of the Land (Miscellaneous Provisions) Ordinance. He further said that the government lands at 445 and 447 Shanghai Street and 332 and 334 Reclamation Street had been included in the land sale programme of this year. It was anticipated that those lands could be made available to the market in the later half of 2014-15. Thus the sites mentioned above were not suitable for other temporary purposes.

67. Mr MAK Ching-yu said that the Police would continue to keep an eye on illegal parking of bicycles in the district to reduce the impact on the residents nearby.

68. The Vice-chairman said that two years ago, he had proposed to the TD to provide additional bicycle parking lots in the district, but the suggestion was rejected. He reflected that as many people in the district were using bicycles, he wished that the relevant departments could actively study the feasibility of providing more bicycle parking lots in the district.

69. Mr CHUNG Kong-mo reflected that the problem of illegal parking of bicycles at Hoi Wang Road was serious. He wished that the relevant departments could follow up the issue.

70. Mr Derek HUNG said that it was common to see delivery men riding bicycles around in the district. During the interim period, the relevant departments should provide temporary bicycle parking lots in the district to ease the problem of illegal parking of bicycles.

71. Mr HUI Tak-leung said that the problem of illegal parking of bicycles had existed in the YTM District for a long time. The relevant departments should face up to the situation and proactively identify sites in the district to provide bicycle parking lots.

72. Mr CHAN Hoi-sing replied that because of shortage of bicycle parking lots in the YTM District, some bicycle owners used to park their bicycles at roadsides for a short time for the sake of convenience. He continued that the DLO would conduct a site visit upon receipt of complaints about illegal parking of bicycles and deal with the issue in the next inter-departmental joint operation. To speed up the processing of complaints about illegal parking of bicycles in the district, the number of joint operations conducted by the DLO and other departments had increased to twice a month in average. Furthermore, the frontline staff of the DLO would pay more attention to the relevant illegal parking black spots when carrying out their routine duties. If illegal parking of bicycles continued to happen at those

spots, the DLO would take the initiative to include those sites into the clearance list of the next inter-departmental joint operation. He further stated that if the relevant departments intended to provide bicycle parking lots in the district, the DLO would assist in enquiries into land use.

73. There being no further comments, the Chairman closed the discussion on this item.

(Mr CHAN Siu-tong left the meeting at 5:20 p.m.)

Item 5: To Request FEHD to Address Prolonged Occupation of Rear Lane of Hing Wah Building, 282 Reclamation Street by a Hot Pot Restaurant and Health and Hygiene Impacts of Charcoal Burning on Residents and Streets in Surrounding Areas (YTMFEHC Paper No. 16/2014)

----- 74. The Chairman said that the written response of the FEHD (Annex 3) had been sent to Members for perusal before the meeting. He then welcomed the following representatives to join the discussion:

- (a) Mr WONG Kam-wah, District Environmental Hygiene Superintendent (Yau Tsim) of the FEHD;
- (b) Mr WONG Kai-wing, Sergeant, Police Community Relations Office (Yau Tsim District) and Ms KONG Ha-sang, Sub-Unit Commander (Operations Support) (Yau Ma Tei Division) of the HKPF; and
- (c) Mr LUK Kwok-po, Chief Estate Officer/Kowloon and Mr CHAN Hoi-sing, Principal Estate Officer/Kowloon West (South) of the LandsD.

75. Mr TSUI Siu-fai briefly introduced the contents of the paper.

76. Mr LAM Kin-man enquired about the total number of complaints received by the FEHD and the law enforcement action to be taken regarding the environmental hygiene problem caused by occupation of the rear lane of Hing Wah Building by a hot pot restaurant. He further asked the Police if they had taken any prosecution action regarding the noise problem at the concerned site.

77. Mr HUI Tak-leung doubted a point in the written response of the FEHD which said that the hygienic conditions of the rear lane of Hing Wah Building was fine. He urged the FEHD and the Environmental Protection Department (“EPD”) to actively follow up the hygiene problem caused by charcoal burning by the hot pot restaurant at the said rear lane.

78. Mr WONG Kam-wah replied that in late May, the FEHD had requested the licensee of the restaurant to use hot pot fuels approved by the Fire Services Department (“FSD”) as soon as possible. In addition, the FEHD had conducted a large-scale cleaning operation to tackle the hygiene problem of the said rear lane. The department would continue to clean the rear lane thoroughly.

79. Mr CHUNG Kong-mo said that more than one hot pot restaurant at Reclamation

Street was using charcoal stoves and occupying the pedestrian walkway for business. He urged the relevant departments to reinforce law enforcement and regulate such acts.

80. There being no further comments, the Chairman closed the discussion on this item.

**Item 6: Enhanced Enforcement Against Indiscriminate Placing of Equipment on Street to Prevent Accidents
(YTMFEHC Paper No. 17/2014)**

----- 81. The Chairman said that the written response of the FEHD (Annex 4) had been sent to Members for perusal before the meeting. He then welcomed the following representatives to join the discussion:

- (a) Mr LI Ka-kei, District Environmental Hygiene Superintendent (Mong Kok) of the FEHD;
- (b) Mr WONG Kok-seng, Task Force Sub-Unit Commander (Mong Kok), Mr MAK Ching-yu, Station Sergeant (Mong Kok), Ms CHAN Hoi-shan, Police Community Relations Officer (Mong Kok District) of the HKPF; and
- (c) Mr LUK Kwok-po, Chief Estate Officer/Kowloon and Mr CHAN Hoi-sing, Principal Estate Officer/Kowloon West (South) of the LandsD.

82. Ms WONG Shu-ming briefly introduced the contents of the paper.

83. Mr LI Ka-kei said that the FEHD had received only one complaint about street obstruction by shops at Reclamation Street in Mong Kok over the past three months. The departmental staff had issued a verbal warning to the offender. He explained that under the existing legislation, if the FEHD staff noticed street obstruction by miscellaneous articles, they could issue a verbal warning or a Notice to Remove Obstruction to the party involved, requiring the owner to remove the articles within a specified period. In case of non-compliance, the FEHD would seize the articles. He supplemented that the FEHD staff had conducted a large-scale cleaning exercise at Reclamation Street on 27 May and requested shop owners to remove the equipment they had placed on the street. The department would continue to conduct similar operations at Reclamation Street to alleviate the problem there, subject to the availability of resources.

84. Ms WONG Shu-ming commended the FEHD for proactively dealing with street obstruction at Reclamation Street. She hoped that the Police would co-operate with the FEHD in the department's operations to enhance effectiveness of the law enforcement actions. She also enquired whether the FEHD could institute prosecutions against the offenders under the Public Health and Municipal Services Ordinance and the Summary Offences Ordinance concurrently. In addition, she reflected that even though the residents in the vicinity of Reclamation Street had lodged numerous complaints about street obstruction by commodities through the government hotline 1823, the FEHD noted that only one related complaint was received over the past three months. In this connection, she doubted the effectiveness of complaint referral by the government hotline 1823.

(Ms CHENG So-ngor left the meeting at 5:40 p.m.)

85. Mr LI Ka-kei said that the FEHD staff would institute prosecutions under the Public Health and Municipal Services Ordinance against the parties involved in obstruction to street cleansing operations. For the Summary Offences Ordinance, it was generally invoked for instituting prosecutions against parties causing street obstruction by unlicensed hawking.

(Ms KWAN Sau-ling left the meeting at 5:42 p.m.)

86. There being no further comments, the Chairman closed the discussion on this item.

**Item 7: Concern over Illegal Dumping of Waste in the Vicinity of Parkes Street and Reclamation Street, Jordan at Night
(YTMFEHC Paper No. 18/2014)**

----- 87. The Chairman said that the written response of the FEHD (Annex 5) had been sent to Members for perusal before the meeting. He then welcomed Mr WONG Kam-wah, District Environmental Hygiene Superintendent (Yau Tsim) of the FEHD to join the discussion.

88. Mr JO Chun-wah and Mr Chris IP supplemented the contents of the paper. Mr JO wished to know whether the FEHD regularly instituted prosecutions against illegal dumping of waste at midnight in the vicinity of Parkes Street and Reclamation Street. Mr IP wished that the FEHD would extend the opening hours of the Parkes Street Refuse Collection Point to 2 a.m. to alleviate the problem of refuse accumulation at the said site.

(Mr LAM Kin-man left the meeting at 5:50 p.m.)

89. Mr WONG Kam-wah said that the FEHD had written to the operators of food premises in the vicinity of Parkes Street and Reclamation Street to remind them not to dump waste on streets. He continued that currently, the FEHD conducted spot checks at the said site every week to step up prosecution against offenders of illegal dumping.

90. Mr Chris IP thanked the FEHD for proactively following up the situation. He also reiterated his hope that the FEHD would consider extending the opening hours of the Parkes Street Refuse Collection Point.

(Mr LEUNG Yiu-wah left the meeting at 5:55 p.m.)

91. Mr JO Chun-wah urged the FEHD to step up its efforts to combat illegal dumping in the vicinity of Parkes Street and Reclamation Street.

92. Mr Derek HUNG requested the FEHD to step up patrols at the black spots of illegal dumping in the district and institute prosecutions.

93. The Chairman hoped that the FEHD would take into account the views of Members to proactively follow up the issue.

94. Mr WONG Kam-wah said that currently, the FEHD arranged for vehicles to collect bagged refuse at the Parkes Street Refuse Collection Point after it closed at 11:30 p.m. to improve the environmental hygiene there.

95. There being no further comments, the Chairman closed the discussion on this item.

(Mr HUI Tak-leung left the meeting at 6:00 p.m.)

Item 8: To Follow Up on Removal of Kowloon Funeral Parlour in Tai Kok Tsui
(YTMFEHC Paper No. 19/2014)

----- 96. The Chairman said that the written response of the FEHD (Appendix 6) had been sent to Members for perusal before the meeting. He then welcomed the following representatives to join the discussion:

- (a) Mr LI Ka-kei, District Environmental Hygiene Superintendent (Mong Kok) of the FEHD;
- (b) Ms Michelle YUEN, Senior Town Planner (Yau Tsim Mong) (Acting) of the PlanD; and
- (c) Ms Yvonne CHANG, Senior Estate Surveyor/Kowloon Central of the LandsD.

97. Mr LAU Pak-kei briefly introduced the contents of the paper. He hoped to know the follow-up actions taken by the departments concerned on the removal of the Kowloon Funeral Parlour (“KFP”) after the FEHC meeting on 31 January 2013.

98. Ms Yvonne CHANG said that given that the KFP was located on private land, the LandsD could take follow-up actions on its removal only after its owner had raised the request for relocation or land exchange.

99. Ms Michelle YUEN said that the PlanD had enquired of the FEHD about the situation and noted that the KFP had not raised any request for relocation or land exchange yet.

100. Mr LI Ka-kei said that the FEHD had not received any application from the KFP for relocation or land exchange.

101. Mr John WONG pointed out that with the development of Tai Kok Tsui (“TKT”), many residents there requested for relocation of the KFP to facilitate re-planning of the district. He thus urged the relevant departments to proactively follow up the relocation of the KFP.

102. Ms WONG Shu-ming was discontented with the LandsD as it did not actively identify an appropriate site to relocate the KFP.

103. Mr CHAN Chung-cheung opined that the FEHD should take the initiative to finalise the relocation of the KFP.

104. Mr LAU Pak-kei said that as far as he was aware, the KFP held an open attitude towards its relocation. He asked which department should be contacted if the owner of the

KFP intended to apply for relocation.

105. Ms KO Po-ling said that as various redevelopment projects had been carried out in TKT in recent years, the lot on which the KFP was located was no longer suitable for operating funeral business. The Government should put forward a better land use zoning there to keep in pace with the overall community development of the TKT District.

106. The Chairman said that this item had been discussed many times at the FEHC meetings. He hoped that the relevant departments would positively respond to Members' concerns.

107. The Hon James TO enquired about the position and specific suggestions of the Government on the relocation of the KFP.

108. Ms Yvonne CHANG said that the relocation of the KFP fell within the policy area of the FHB. If the FHB approved its relocation application, the LandsD would coordinate with other departments to follow up its relocation.

109. Ms Michelle YUEN replied that the owner of the KFP should lodge an application with the FHB if they wished to relocate to another site. With the support of the FHB, relevant departments would follow up the detailed arrangements of the relocation, including the identification of an appropriate site.

110. Mr Benjamin CHOI said that the Government should face up to the strong appeal of the TKT residents regarding the relocation of the KFP, and study a better land use zoning for the lot.

111. Mr CHAN Chung-cheung hoped that the relevant departments would proactively study the feasibility of relocating the KFP and to formulate a proposal to take forward the arrangements for relocation.

112. Ms KO Po-ling opined that the Government should take the lead in the relocation of the KFP, such as identifying a new site and negotiating with the owner of the KFP.

113. Ms Michelle YUEN said that the PlanD would approach the FEHD to enquire whether the department and its policy bureau would take the lead in the relocation of the KFP.

114. The Chairman urged the relevant departments to reflect Members' concerns to the FHB. The departments should also study the feasibility of the relocation of the KFP and formulate a proposal for early implementation of the relocation arrangements.

115. There being no further comments, the Chairman closed the discussion on this item.

Item 9 Odour from Waters off Imperial Cullinan
(YTMFEHC Paper No. 20/2014)

----- 116. The Chairman said that the written responses of the Environmental Protection Department ("EPD") and the Marine Department ("MD") (Annexes 7 and 8) had been sent to Members for perusal before the meeting. He then welcomed the following representatives to

join the discussion:

- (a) Mr NG Ping-sum, Senior Environmental Protection Officer (Regional East) 6 of the EPD; and
- (b) Mr SHUM Kai-shing, Engineer/Maintenance 1D of the Civil Engineering and Development Department (“CEDD”).

117. The Hon James TO briefly introduced the contents of the paper. He would like to know if the EPD could locate the source of the odour. He also asked if there were any signs of improvement.

118. Mr NG Ping-sum said that the EPD would proactively trace the source of the odour from the waters. Moreover, they would monitor the situation on a regular basis.

119. Mr SHUM Kai-shing said that over the past three years, the CEDD had never received any complaints concerning the odour from the waters off Imperial Cullinan. He continued that at the end of 2013, the CEDD had conducted a dredging project along the coastal area of TKT starting from the waters next to Hampton Place and extending 200 metres southward, including the waters off Imperial Cullinan. During the project, marine mud with a thickness of around one metre was removed. Therefore, he pointed out that the recent odour problem near Imperial Cullinan might not be caused by the marine mud. Besides, unless the MD found that there was a large amount of marine mud there, the CEDD would not carry out any dredging project in the waters there in the coming few years.

120. Mr John WONG said that in the past, Members had also mentioned the odour problem in the waters off Island Harbourview, Long Beach and Hampton Place. He hoped that the relevant departments would continue to follow up the odour problem in these waters.

121. The Hon James TO enquired of the EPD about its method of tracing the source of the odour.

122. Mr Derek HUNG would like to know if the odour from the waters off Imperial Cullinan was originated from the nearby Cheung Sha Wan Wholesale Food Market.

123. Ms KO Po-ling opined that the Government should improve the water quality of the Victoria Harbour in a proactive manner, and pay more attention to the odour problem of the waters.

124. Mr NG Ping-sum responded that the odour problem of the waters was caused by several factors, such as marine mud, misconnection of sewers and illegal discharge of sewage. He pointed out that the outlet of the box culvert at Nam Cheong Street was installed along the coast of Imperial Cullinan. As the catchment area of the stormwater drain was large, it was difficult to investigate the cause of the odour problem to a certain extent. The EPD would continue to observe the connection of the relevant sewers to facilitate investigation into the cause of the odour problem in the waters near Imperial Cullinan.

125. Mr SHUM Kai-shing supplemented that according to the relevant environmental impact assessment report, the odour problem in the New Yau Ma Tei Typhoon Shelter was

mainly caused by water pollution. He said that the CEDD had conducted a laboratory test on the marine mud samples of the New Yau Ma Tei Typhoon Shelter. It was found that the sulphur level of the mud there was low. Therefore, the marine mud was not the cause of the odour problem.

126. There being no further comments, the Chairman closed the discussion on this item.

Item 10: Any Other Business

127. The Chairman said that he had earlier received a letter from Mr WONG Kin-san, expressing his hope that the issue regarding “enhanced surveillance on bars in the district during World Cup Cycle to reduce noise nuisance” would be discussed at the meeting. The copy of the letter (Annex 9) was placed on the table for Members’ reference.

128. Mr WONG Kin-san was concerned that the unauthorised extension of opening hours of bars in the YTM District would cause nuisance to nearby residents during the World Cup Cycle. He requested the FEHD and the Liquor Licensing Board (“LLB”) to write to the premises selling liquor in the district, reminding liquor licence holders to observe the licence conditions. Furthermore, he urged the Police to step up inspections on bars in the district to combat illegal bar operations during the period.

129. Mr MAK Ching-yu responded that the Police would step up inspections on bars in the district to control the noise problem during the World Cup Cycle.

130. Mr LI Ka-kei said that as the World Cup was approaching, the FEHD would step up inspections on bars in the district to remind liquor licence holders to observe the licensing conditions.

131. The Chairman consolidated Members’ views and urged the FEHD, the LLB and the Police to closely monitor the operations of bars in the district during the World Cup Cycle and take timely enforcement actions.

132. Mr LI Ka-kei said that at the 15th YTMDC meeting held on 27 February 2014, Members endorsed that the FEHD would identify hygienic black spots in the district and provide enhanced cleansing service there. They also endorsed that the FEHD would regularly report its work effectiveness to the FEHC. He reported that regarding the hygienic conditions of the black spots at the rear lane at the junction of Oak Street and Pine Street in TKT, as well as the rear lane at 171-181 Woosung Street in Jordan had greatly improved after enhanced cleansing work had been carried out by the FEHD. The two sites would be removed from the list of hygienic black spots. Furthermore, the rear lane at the junction of Tai Tsun Street and Chung Wui Street as well as Temple Street were added to the list for enhanced cleansing work. He asked Members to take note of the arrangement.

133. Ms WONG Shu-ming appreciated the efforts of the FEHD. She continued that some residents had reflected that there was still room for improvement in the hygienic conditions along Cheung Wong Road and Canton Road. They hoped that the department would step up enforcement in these areas.

134. Mr Chris IP agreed that the hygienic conditions at Woosung Street had improved.

However, as there were many food premises in the area, he hoped that the FEHD would continue to monitor the hygienic conditions there.

135. There being no other business, the Chairman closed the meeting at 6:50 p.m. The next meeting would be held at 2:30 p.m. on 17 July 2014.

Yau Tsim Mong District Council Secretariat
June 2014

油尖旺區議會
食物及環境衛生委員會第 14/2014 號文件

關注海富苑木蝨漸趨嚴重之問題

多謝油尖旺區議會陳偉強議員就上述標題事宜提呈文件，並要求食物環境衛生署（下稱「本署」）作出回應。本署現就文件提出的問題及建議綜合回覆如下：

1. 本署一向有留意旺角區內木蝨影響居民的投訴情況。根據記錄，本署於 2011 年首次收到有關海富苑居民受到木蝨滋擾的投訴，在過去兩年，本署合共接獲 8 宗海富苑居民受到木蝨滋擾的投訴或求助個案，當中 5 宗來自海裕閣。在處理每宗投訴及求助個案時，本署防治蟲鼠組人員均會聯同海富苑管業處職員到有關單位調查，並向受滋擾的住戶及管業處職員派發防治木蝨的指引和講解有效防治木蝨的方法。同時亦會向管業處職員提供在大廈公用地方有效防治木蝨的方法及技術意見。此外，調查期間並無發現海富苑附近的公眾地方有蝨患情況，因此並無需要進行公眾地方的滅蝨行動。
2. 木蝨一般多匿藏在床褥及床架的縫隙、裝飾、彈簧和空心床柱，以及椅子和沙發的軟座內，故一般在室內私人地方較常見。除非有丟棄的家具，否則公眾地方有木蝨的機會不高。
3. 要有效防治木蝨，市民應保持家居整潔、定期清潔處所及徹底清洗被褥衣服、使用二手木質家具前要確定家具沒帶有木蝨，以及盡快更換剝落的牆紙，填塞牆壁及地面隙縫等。
4. 為協助市民認識有關問題，本署已將有關防治木蝨的資訊上載於部門網頁並印成宣傳單張。現時市面上亦有不少私人滅蝨公司提供滅蝨服務。由於蝨患多出現於私人地方，所以本署只可以就這些私人地方協調和幫助市民解決問題。
5. 根據記錄，為協助海富苑居民認識有關木蝨問題，本署防治蟲鼠組人員曾於今年 4 月 15 日於海富苑舉辦了一次家居清潔以防蝨患的宣傳活動及講座。如有需要，本署十分樂意為海富苑居民安排宣傳教育活動及講座，為居民講解防治蝨患的方法。詳情可致電 2749 3669 與本署防治蟲鼠組人員聯絡及作出安排。

食物環境衛生署
旺角區環境衛生辦事處
2014 年 5 月 21 日

油尖旺區議會
食物及環境衛生委員會第 15/2014 號文件

**再次關注旺角區內木頭車及
送外賣單車違泊情況**

多謝油尖旺區議會許德亮議員就上述標題事宜提呈文件，並要求食物環境衛生署（下稱「本署」）作出回應。本署現就文件提出的問題及建議綜合回覆如下：

1. 木頭車及送外賣單車佔用公眾路面亂泊在路邊欄杆，屬街道管理問題，涉及多個政府部門的工作範圍。就本署而言，首要工作是保持環境衛生及街道清潔。若發現有物品妨礙街道清掃工作，本署人員會向物主發出口頭警告或發出「移走障礙物通知書」，要求物主將物品移走，若不遵辦，本署可根據法例於指定時間過後把仍未移走的物品移走。根據記錄，在過去三個月，本署在新填地街、上海街、砵蘭街及亞皆老街近朗豪坊一帶共發出 25 張「移走障礙物通知書」，並移走 16 件妨礙清掃物品，當中包括 1 架木頭車。
2. 本署會定期與地政署採取聯合行動處理旺角區內單車亂泊的情況，最近一次是於 5 月 16 日前往新填地街、上海街、砵蘭街及亞皆老街近朗豪坊一帶進行清理行動，期間發現停泊於上址的單車及木頭車已被物主移走。
3. 本署人員會繼續留意上址的情況及採取適當行動，以確保環境衛生。

食物環境衛生署
旺角區環境衛生辦事處
2014 年 5 月 21 日

油尖旺區議會
食物及環境衛生委員會第16/2014號文件

**要求食環署正視新填地街282號慶華大廈後巷
長期被火鍋店霸佔及燒炭爐，影響附近居民健康及街道衛生環境**

食物環境衛生署的回應如下：

- 本署一向關注該食肆以炭爐火鍋吸引顧客，以及霸佔大廈後巷衍生的環境衛生問題。本署職員除日常巡查外，亦不時進行突擊執法行動。除提出檢控外，本署會根據「違例記分制」，採取暫時吊銷或取消牌照的處分。本署職員於5月19日晚上進行突擊巡查，發現該食肆違規改換其所用的燃料類型，遂即時檢控該食肆持牌人。巡查期間，本署職員未有發現該食肆非法佔用後巷。雖然如此，本署職員嚴厲警告該食肆持牌人，切勿非法佔用後巷，否則會被檢控。此外，本署已將上址食肆使用炭爐發出氣味及可能影響消防安全一事轉介環境保護署及消防處跟進。
- 至於上址後巷一帶的街道衛生情況，本署除派員每天清掃外，並不時安排水車清洗該處。本署職員於5月18日及19日到上址巡查，發現該後巷的潔淨情況尚好。
- 本署會繼續留意上址情況及採取適當行動。

食物環境衛生署
油尖區環境衛生辦事處

2014 年 5 月

油尖旺區議會
食物及環境衛生委員會第 17/2014 號文件

店舖器材隨街放 加強執法防意外

多謝油尖旺區議會黃舒明議員就上述標題事宜提呈文件，並要求食物環境衛生署（下稱「本署」）作出回覆。本署現按文件內提出的問題綜合回覆如下：

1. 店舖非法佔用公眾地方擺放機器、電掣、大石等物件及在公眾地方測試機器造成阻塞，屬街道問管理題，涉及多個政府部門的職權範圍，不同部門可按其職責範圍採取執法行動。就本署而言，首要工作是保持環境衛生及街道清潔。若發現有物品妨礙街道清掃工作，本署可根據《公眾衛生及市政條例》(第 132 章)第 22(1)(a)或 22(2)(a)條，採取執法行動。在一般情況下，本署人員會向物主發出口頭警告或發出「移走障礙物通知書」，要求物主將物品移走，若不遵辦，本署可根據法例於指定時間過後把仍未移走的物品移走。
2. 此外，對於在公眾地方造成阻礙並因而對其他道路使用者造成不便或危害，相關執法部門可根據《簡易程序治罪條例》(第 228 章)第 4A 條，採取檢控行動。本署人員會以「先警告，後檢控」的處理方式，向店舖負責人發出口頭或書面警告，勸諭在合理時間內移走造成阻街的物品，否則便對他採取檢控行動。
3. 至於店舖長期以大石霸佔行人路及行車路用以測試機器導致路面凹凸不平，並不屬本署的工作範圍。
4. 根據記錄，自今年 1 月至今，本署只接獲一宗有關旺角新填地街店舖貨物阻街的投訴，並向上址違例店舖經營者合共發出了 5 個口頭警告，而負責人在警告後已即時把貨品移走。
5. 在一般情況下，本署在接獲投訴後，會按部門處理投訴指引於 10 個曆日完成調查及回覆投訴人有關調查結果及所採取的跟進行動。如未能於 10 個曆日內完成調查，亦會於 10 個曆日內向投訴人作出初步回覆。
6. 本署人員會繼續留意上址的情況及採取適當行動，以確保環境衛生。

食物環境衛生署
旺角區環境衛生辦事處
2014 年 5 月 21 日

油尖旺區議會
食物及環境衛生委員會第18/2014號文件

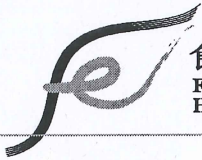
關注佐敦白加士街與新填地街一帶
深夜非法傾倒垃圾問題

食物環境衛生署的回應如下：

- 根據記錄，本署在上址一帶於過去一年曾接獲 5 宗有關垃圾堆積的投訴。
- 本署現時每天均會安排車輛於凌晨時段在上址收集袋裝垃圾，以改善垃圾堆積的問題。此外，本署會於晚上及凌晨時段派員檢控違例在上址棄置垃圾的人士。於過去一年，本署成功檢控 10 名違例人士。
- 為徹底改善有關問題，本署人員會增加晚上及凌晨時段的突擊執法行動次數，以檢控及阻嚇違例人士。同時本署亦已安排車輛增加於凌晨時段在上址收集袋裝垃圾的次數，並於早上時段加派員工清理上址及清洗路面，務求進一步改善該處的環境衛生。

食物環境衛生署
油尖區環境衛生辦事處

2014 年 5 月



本署檔號: (125) in FEHD C&C(SD) 31-65/15/1 PCol Pt.2

Annex 6

附件六

油尖旺區議會

食物及環境衛生委員會第19/2014號文件

九龍旺角聯運街 30 號
旺角政府合署 4 樓
油尖旺區議會
食物及環境衛生委員會
(經辦人: 鍾小蘭女士)
(傳真號碼: 2722 7696)

鍾女士:

大角咀九龍殯儀館

就委員會對九龍殯儀館的營運及大角咀區的土地運用所提出的意見和跟進查詢, 本署回覆如下。

九龍殯儀館屬私人擁有。據了解, 其位於九龍地段7358號及7356號兩幅土地的租約期將分別於2036年及2033年屆滿。惟至今, 本署仍沒接獲九龍殯儀館有關搬遷或「地換地」的要求。

如有任何查詢, 歡迎致電本人或衛生總監(墳場及火葬場)特別職務嚴清霞女士聯絡 (電話: 2867 5788)。

本署旺角區環境衛生總監李家驥先生將出席5月29日的會議。

食物環境衛生署署長

(楊鎮海



代行)

副本送：

食物及衛生局局長(經辦人：洪思敏女士) (傳真：2136 3281)
地政總署署長 (經辦人：甯漢豪女士 JP) (傳真：2868 4707)
規劃署署長 (經辦人：凌嘉勤先生 JP) (傳真：2116 0751)
旺角區環境衛生總監(經辦人：李家驥先生) (傳真：23915572)

2014 年 5 月 22 日

**2012至2015年度 油尖旺區議會
食物及環境衛生委員會 第14次會議**

瓏璽海面對出臭味事宜

就上述討論文件，環境保護署(環保署)回覆如下：

1. 過往3年，政府有否收到市民就上述海域發出臭味的投訴？如有，請按年及月份表列宗數。

過往3年，環保署收到市民就瓏璽對出海面發出臭味的投訴宗數表列如下：

年份	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	全年
2011	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1
2012	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1
2013	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	2
2014	0	0	0	3 [#]	未有數字								

於2014年4月的3宗投訴是在4月19日至24日接獲的。

2. 請列出各相關部門處理上述投訴的跟進工作。

香港的污水收集系統和雨水收集系統是獨立運作，使污水和雨水能分開處理，一般來說，雨水會被直接排入大海。瓏璽以北浪澄灣的岸邊設有南昌街箱型雨水渠的出口，該雨水渠的集水區域包括大角咀區及深水埗區。為防止污水因各種原因流入雨水收集系統而對環境造成污染，政府已實施多項措施減少受污染的水排入雨水收集系統，例如管制工商業排放污水、管制路邊不當排放污水及從源頭處理錯誤接駁的雨水渠等。為處理日常排入雨水收集系統的污水，政府也會在可行的情況下於一些雨水收集系統內加入旱季污水截流設施，在旱季時把雨水收集系統內的受污染水流進行截流，並把這些水流引入污水收集系統進行處理。

環保署除了繼續根據《水污染管制條例》（第358章）處理不當排放污水的情況外，也一直積極主動勘查區內私人樓宇錯誤接駁污水渠的問題。環保署一旦發現有關問題，即聯同各相關政府部門與有關商戶、業主、業主立案法團等商討及跟進修正。

就2014年4月接獲的有關投訴，環保署在4月25日派員到瓏璽以北浪澄灣的岸邊南昌街箱型雨水渠的出口一帶調查，雖然在當時有散發氣味的情況，但是在隨後5月7日的跟進調查時發現氣味已經減弱。環保署在事後也再度翻查在相關時段的紀錄，也未發現該雨水渠的集水區曾有特別事故引致散發氣味。環保署會繼續監察該雨水渠出口的情況。

環境保護署

2014年5月23日

海 事 處
香港統一碼頭道三十八號
海港政府大樓
香港郵箱 4155號



MARINE DEPARTMENT

HARBOUR BUILDING
38 PIER ROAD
G.P.O. BOX 4155
HONG KONG

網站 WEB SITE

<http://www.info.gov.hk/mardep>

TELEX NO. 64553

ANSWERBACK MARHQ HX

Annex 8

附件八

油尖旺區議會

食物及環境衛生委員會第20/2014號文件

來函檔號 YOUR REF.:
本處檔號 OUR REF.: (11) in MD PA/S/YMO 1-55/1 (2)
電話號碼 TEL. NO.: 2885 8397
圖文傳真 FAX NO.: 2385 6423

22 May 2014

The Secretary
The Food and Environmental Hygiene Committee of
Yau Tsim Mong District Council
(Attn.: Miss Martha FUNG)

By Fax: 2722 7696 and
e-mail

Dear Miss Martha FUNG,

**14th Meeting of the Food and Environmental Hygiene Committee (FEHC) of
Yau Tsim Mong District Council (2014-2015)
瓏璽海面對出臭味事宜**

Thank you for your fax dated 15 May 2014 concerning the captioned subject.

2. We have studied the paper - “瓏璽海面對出臭味事宜” provided by the Hon James To and found that the subject to be discussed is related to water quality, which is outside the purview of Marine Department. Should there be any matter related to marine traffic safety arising from the discussion in future, we will then nominate representative to attend the meeting. Please find our response in Chinese appended to this letter.

Yours sincerely,

(J.J. Lu)

Marine Officer/Licensing & Port Formalities(2)
for Director of Marine

Encl.

2014-2015油尖旺區議會
龍璽海面對出臭味事宜
海事處回應報告

- (一) 過往3年，政府有否收到市民就上述海域發出臭味的投訴？如有，請按年及月份表列宗數。

過往3年，海事處沒收到關於上述海域發出臭味的投訴。

- (二) 請列出各相關部門處理上述投訴的跟進工作。

海事處負責清理海上飄浮垃圾，在油麻地、大角咀包括避風塘一帶水域，每天均派有垃圾清潔小艇清理海上垃圾，並向避風塘內停泊的船隻收集垃圾，以保持海面潔淨。

海事處

2014年5月22日



黃建新區議員辦事處

Office of Wong Kin San, District Councillor

Annex 9

附件九

致：油尖旺區議會
食物及環境衛生委員會
楊子熙主席

加強巡查區內酒吧 減低世界盃期間噪音滋擾

四年一度的體壇盛事世界盃決賽周賽事，即將於下月中旬展開。一如以往，相信不少市民會前赴各區酒吧觀看球賽，其中太子運動場道一帶或將是熱門地點之一。

旺角太子運動場道、西洋菜街、通菜街等一帶酒吧林立，酒吧營運為附近大批居民所帶來的滋擾（包括：環境衛生及噪音滋擾等），一直嚴重影響市民正常生活作息；本人和該區居民除了一直渴望當局透過限制發牌數量或大幅縮短售酒時間，以全面減低滋擾，同時，我們亦期望警方等執法部門加強巡邏，打擊各種違規經營。

今天剛有報章報導，指由於時差關係，「巴西世界盃」不少賽事將於本港時間凌晨三、四時展開，這正與不少酒吧獲准的售酒時限或「打烊」時間非常吻合。報導中有分析指，或會有人為求生意和顧客感受，擅自延長營業時間至翌日早上，如這種情況真的出現，勢必進一步影響酒吧附近一帶居民的生活。

特此專函，懇請主席批准本人於2014年5月29日油尖旺區議會食物及環境衛生委員會會議「其他事項」上，就上述報導所引伸的問題提出**緊急關注**，並且因應世界盃賽事即將舉行：（一）要求食物環境衛生署及酒牌局，主動去信區內外各售酒處所，提醒持牌人履行持牌條件的責任和必要、（二）要求警方加強巡查區內酒吧，以減少違規和減低滋擾。

油尖旺區議員

黃建新 謹啟

2014年5月26日

電話 Tel: (852) 2394-6903 傳真 Fax: (852) 2789-8025

地址 Address: 九龍旺角彌敦道707-713號銀高國際大廈5字樓

5/F, Silvercorp International Tower, 707-713 Nathan Road, Mongkok, Kln.

電郵 E-mail: mkdrag@gmail.com